





TÝM NESEHNUTÍ NESEHNUTÍ TEAM



V roce 2011 se nám podařilo:

- spustit nové webové stránky NESEHNUTÍ i jednotlivých programů
- rozšířit naše aktivity na Kavkaz
- před koncem roku vytvořit dva nové programy
- obnovit a modernizovat naučnou stezku na brněnské přehradě
- a mnoho dalšího

Do roku 2011 vstoupila naše ekologická poradna slavnostně a vesele. V lednu za nečekaného zájmu médií a veřejnosti proběhla vernisáž nové putovní informační výstavy Strom v betonu, která zábavným způsobem informuje o ne příliš veselých aktuálních problémech životního prostředí a zároveň nabízí návody, jak se kdokoli může do řešení těchto problémů zapojit. Výstava začala neméně úspěšně putovat po celé republice a naše poradna povzbuzena úspěchem vstoupila do dalšího roku svého působení. V březnu byla uzávěrka připomínek ke Konceptu územního plánu města Brna, v poradně jsme tedy pomáhali lidem se sestavováním podání a konzultovali jsme jejich obsah. Na webu Ekobrana.cz jsme také zveřejnili seznam zástupců veřejnosti včetně jejich námitek, které k územnímu plánu podali. Každý se tak mohl dozvědět, jaké problémy v současnosti hýbou Brnem, a mohl svým podpisem námitky podpořit. O témata k řešení rozhodně nouze nebyla, ať už šlo o záměry rušení oblíbených zahrádkářských kolonií, diskutovanou silnici R 43, odsun brněnského nádraží nebo umísťování nákupních center a hypermarketů. I po skončení připomínkování územního plánu se na nás obraceli převážně lidé, kterým není lhostejná podoba jejich okolí, nebo se prostě jen chtěli bránit nevhodným stavebním záměrům ve svém sousedství. Pomáhali jsme jim s účastí v procesu EIA či v územním řízení, s podáním námitek či připomínky, nebo s možnostmi medializace případu a získání podpory veřejnosti. Na ekologickou poradnu však směřovaly dotazy veřejnosti ohledně environmentálně šetrné spotřeby, dále i dotazy médií, např. na situaci v oblasti likvidace a třídění odpadu v Brně. Jako členská poradna sítě ekologických poraden STEP jsme se zúčastnili konference 20 let ekoporadenství v České republice. Koncem roku finisovaly

Our ecological consulting entered the year 2011 with a cheerful celebration. In January, we opened a new informative traveling exhibition entitled A Tree in Concrete, which was met with unexpected interest by the media and public. The exhibition provides information concerning the serious environmental issues in the Czech Republic in an entertaining fashion and also offers advice on how people can get involved in the solution of these problems. The exhibition began to travel across the country very successfully and encouraged by its success, the ecological consulting moved into the next year of its existence. March was the deadline for objections to and comments on the Municipal territorial plan for Brno, therefore we advised people on the compilation of submissions and we consulted with them on their content. We also published the list of people's representatives on our website Ekobrana.cz, including their objections to the development plan to which people could affix their signature. Everyone could discover what problems currently affect people in Brno and register complaints. There was a significant amount of topics to debate, e.g. The intention to withdraw popular gardening colonies, a discussion of road R 43, the relocation of the Brno train station, the placement of shopping centers and hypermarkets, et. al. Even after the deadline for commenting on the Municipal territorial plan we were addressed by people who are not indifferent to the state of their surroundings, or simply wanted to prevent improper construction in their neighborhood. We helped them with their participation in the EIA process and in land management, with submissions of objections or comments and also with the possibilities of media coverage of the case and the gaining of public support. Furthermore, the ecological counseling office also faced

přípravy našeho webu Ekobrana.cz v nové podobě, na němž nyní můžete najít kromě pohodlnějšího zadávání dotazů i nové praktické rubriky, např. EkoRozcestník, který vás zavede k mapě cyklostezek, k hlukové mapě Brna nebo například na nejbližší úřad, kde se můžete sami aktivně zapojit do řešení environmentálních problémů. Rádi vám při tom pomůžeme!



questions about environmentally friendly consumption from the public, or media inquiries in the area of waste disposal and sorting in Brno. As a member of STEP, the environmental consulting network, we participated in the 20 Years of Eco-counseling in the Czech Republic Conference. At the end of the year, preparations for the finishing of the new form of our Ekobrana.cz website took place, so that it could be launched in the new year. This was successfully achieved and on the new website one can find more user-friendly query input and new practical sections, such as EkoRozcestník, which links to the map of bicycle paths, the noise map of Brno, or perhaps to the nearest office, where you can get active in solving environmental problems. We will be happy to assist you.

Přispěli jsme k zapojení tisíců lidí do projednávání nového územního plánu města Brna a pro širokou veřejnost jsme vytvořili putovní informační výstavu Strom v betonu, která se setkala s velkým zájmem veřejnosti a úspěšně putuje po celé ČR.

We have contributed to the involvement of thousands of people in discussing the new Municipal territorial plan for Brno and for the general public we have created the informative traveling exhibition Tree in Concrete, which was met with great public interest and is now successfully traveling throughout the country.

V roce 2011 jsme pokračovali v našem cíli zpochybňovat zažitě představy o rolích žen a mužů. Tyto představy často vedou k diskriminaci na základě pohlaví v řadě oblastí. Na zobrazování žen a mužů v hudebních videoklipech upozornil jeden z tzv. genderových večerů s NESEHNUTÍm. Na stereotypní zobrazování žen a mužů v reklamách pak opět cílila naše soutěž – Sexistické prasátečko – o nejvíce sexistickou českou reklamu, o jejíž vítězi hlasovalo v roce 2011 rekordních 10 000 lidí. Živý billboard, představující tradiční výjev z českých reklam, putoval na řadu akcí: Mezinárodní den žen, Protestfest i na Den rovnosti žen a mužů. Kolemjdoucí si mohli vyzkoušet, jaké je být ženou či mužem z reklamy. Na Dni rovnosti žen a mužů jsme happeningem přiblížily běh žen a mužů životem a překážky, které jsou především ženám kladeny (jako je mýtus krásy, nižší platy apod.). V roce 2011 se nám také podařilo představit zbrusu nové webové stránky programu zenskaprava.cz, které si díky soutěži Sexistické prasátečko, zajímavým komentářům či postavice Wagi, která stránkami provází, rychle získaly vysokou sledovanost. Podařilo se nám také představit dva spoty – k tématu sexismu v reklamách a také k aktuální problematice dopadů reform na různé skupiny žen. Na dopady reform na ženy jsme upozorňovaly také otevřeným dopisem adresovaným vládě a poslanecké sněmovně či vystoupením na demonstraci ProAltu. Aktuální politické dění nás skutečně nenechalo chladnými, proto jsme se neváhaly ptát představitelů a představitelky politických stran na to, jaká opatření týkající se vyššího zastoupení žen v politice budou přijímat nebo jak se zasadí o tvorbu rozpočtů, které zohledňují dopady na ženy i muže. Na to, jak genderově vyvážený je rozpočet města Brna, upozornila naše genderová analýza a happening. Dále

In 2011 we continued our resolution of the questioning of well-established notions of societal roles of women and men in which in a number of areas often lead to discrimination based on gender. One of the so called „Gender Evenings with NESEHNUTÍ“ focused on the depiction women and men in music videos. Our „The Sexist Piggy“ contest again targeted the habitual depiction of women and men in advertisements. The 2011 contest voting for the most sexist Czech advertisement attracted a record-breaking number of 10,000 people. A live mock-up billboard representing typical epitoms from Czech ads travelled to numerous events (International Women’s Day, Protestfest, and even Gender Equality Day). Passersby could experience how it feels to be a woman or a man from an advertisement. On Gender Equality Day we held a happening to show women’s and men’s life-path and the obstacles which are laid primarily before women (including the beauty myth, lower salaries, etc.). In 2011 we managed to introduce brand new websites of the programme – zenskaprava.cz – that achieved high viewer publicity thanks to „The Sexist Piggy“ contest, interesting comments, or the Wagi character who guides viewers through the sites. We also managed to create two videos – one on sexism in advertising and the other on current issues of the impact of reforms on various groups of women. We also pointed to the topic of reforms with an open letter addressed to the Government and the Chamber of Deputies and by an appearance at the ProAlt demonstration. The current political developments did not stop us in our tracks, and that is why we did not hesitate to ask representatives of political parties about what measures regarding higher representation they were going to take or how they were going to contribute to budgeting which con-

jsme se také hlásily k feministickým myšlenkám a podílely se na vydávání feministického magazínu FEMA.

Jako již každoročně jsme se v rámci aktivit kampaně Ženy a životní prostředí podílely na koordinaci brněnského Světového týdne respektu k porodu, který se konal 16.–22. května a zapojily se do něj téměř všechna mateřská a rodičovská centra, obě organizace porodních asistentek i Česká asociace du. Akce se zúčastnilo přes 300 lidí a zpětné vazby byly velice pozitivní. Stejně tak říjnová konference Aktivní rodičovství, jejíž hlavními hvězdami byli anglický „líný rodič“ Tom Hodgkinson, český komik a herec Jaroslav Dušek a americká terapeutka Naomi Aldort se setkala s velkým zájmem. Účastnilo se ji přes 500 lidí a letos se kromě videa z konference povedl nahrát i audio sborník, který je veřejně dostupný na webu www.aktivnirodicovstvi.cz.



siders impacts on both women and men. Our gender analysis and „happening“ pointed to the gender-imbalance of the Brno City budget. We also advocated feminist ideas and participated in the editing of the FEMA feminist magazine.

Just like every year, within the campaign called Women and the Environment, we took part in coordinating World Week of Respect for Childbirth held in Brno between the 16th and 22nd of May which involved practically all maternity and parent centres, both midwife organizations and also The Czech Doula Association. Over 300 people took part in the event and the feedback was extremely positive. Likewise the October conference entitled Active Parenthood whose main stars were English „lazy parent“ Tom Hodgkinson, Czech entertainer and actor Jaroslav Dušek and American therapist Naomi Aldort attracted a lot of attention. It was visited by more than 500 people and this time, apart from the conference video, an audio collection was recorded that is available at www.aktivnirodicovstvi.cz.

Zprovoznily jsme nové webové stránky zenskaprava.cz, které si získaly velkou sledovanost. V soutěži o nejvíce sexistickou reklamu hlasovalo 10 000 lidí z celé ČR. Letošních porodnicko-rodičovských akcí se osobně zúčastnilo přes 800 lidí.

We newly opened websites on the topic zenskaprava.cz, gained high viewer ratings; 10,000 people from all over the CR voted in the contest for the most sexist advertisement; more than 800 people personally attended 2011 obstetrics and parental events

V rámci programu vyvrcholila kampaň Brno v akci hned v úvodu roku 2011 prezentací oponentní studie, která potvrdila, že náš *Návrh regulace nákupních center prostřednictvím územního plánu Brna* je aplikovatelný jak pro právní, tak urbanistické stránce. Brňané a Brňanky měli možnost diskutovat o tomto problému na panelové diskusi, média široce informovala veřejnost o předání naší petice s více než 4500 podpisů primátorovi Brna Romanu Onderkovi. Radnice převzala námitku zástupce veřejnosti NESEHNUTÍ s více než 250 podpisů místních občanů a občanek, která požaduje, aby tuto regulaci nový územní plán obsahoval. V rámci kampaně upozorňujeme na ukázkový příklad absence takové regulace na případu AUPARK – záměru výstavby dalšího nákupního centra v tzv. Jižním centru, které může dále prohloubit již dnes evidentní negativní důsledky expanze nákupních center na maloobchod, zákazníky a zákaznice, životní prostředí města. Dále jsme společně s místními občany aktivně vystupovali proti nezákonné výstavbě hobby marketu Bauhaus v Brně – Ivanovicích. Přestože Bauhaus do stále nezakladované stavby navozil zboží i najał zaměstnance a zaměstnankyně, dosáhli jsme na konci roku toho, že soud předběžným opatřením zakázal otevření prodejny do doby než o věci rozhodne rozsudkem. Na to Bauhaus zareagoval dvěma hrozbami - mezinárodní arbitráží proti ČR a žalobou proti NESEHNUTÍ.

At the very beginning of 2011, the campaign „Brno in Action” culminated with the presentation of the opponent study, which confirmed, that our Proposal for the regulation of shopping centers through Brno Municipal territorial plan is applicable in both legal and urban terms. Brno residents had the opportunity to discuss the issue in a panel discussion, the media widely informed the public about the handover of our petition with more than 4,500 signatures to Roman Onderka, the Mayor of Brno. The Town Hall took over the objection from the NESEHNUTÍ public representative with more than 250 signatures of local citizens, which requires that the new Municipal territorial plan will include this regulation. Within the campaign we drew attention to an excellent example of absence of such regulations on the AUPARK case – the intention to build another shopping center in the so called South Centre, which could further deepen the already evident negative consequences of the expansion of shopping centers for retail, customer and city environment. Next, in cooperation with local citizens, we opposed the illegal construction of the Bauhaus hobby market in Brno – Ivanovice. Although Bauhaus had already supplied goods to and hired employees for its illegal building, at the end of the year we reached the court tentative injunction that banned the opening of the store until the decision on the matter is made by the court judgment. Bauhaus reacted with two threats - international arbitration against the Czech Republic and legal action against NESEHNUTÍ.



CHCI ABY TADY

ZASE BYLO
POLE, VOLE^V₀

www.chciabytady.cz www.pavimcokvazeb.com

Program Bezpečí pro uprchlíky prodělal v roce 2011 velké změny, a to jak personální, tak po obsahové stránce. Nejviditelnější změnou je změna názvu programu, nyní **Společně k rozmanitosti**. Ve svých aktivitách se nadále zaměřujeme na majoritní společnost, která podle nás může být klíčem k vyřešení dílčích problémů týkajících se narůstajících xenofobních nálad ve společnosti. Na základních a středních školách stále realizujeme vzdělávací workshopy, kde žákům a žákyním interaktivní formou předáváme poznatky o lidských právech, předsudcích, migraci, uprchlictví, multikulturální společnosti. Děti dospívající si v rámci nich mají možnost vyzkoušet, jak se dá komunikovat s těmi, které vnímáme jako „jiné“, jaké to je líst se. Těmito aktivitami chceme probudit diskuzi u cílové skupiny, která často nemá osobní zkušenost s příchodími a často také jen reprodukuje stereotypy z médií. Další aktivitou jsou multikulturální setkávání, která zprostředkovávají setkávání majority a příchodců, také příslušníků a příslušnic menšin žijících v České republice. To se v současné době děje na dvou úrovních – pořádáme **volnočasové aktivity pro děti** a také **multikulturální ženské skupiny**, ta jsou otevřena všem ženám z nejrozličnějších koutů světa bez ohledu na věk. Konají se každý druhý čtvrtek v měsíci a společně vždy vyrábíme nejružnější malíčkosti a u toho si povídáme, poznáváme jedna druhou. Pro děti (bez ohledu na jejich národnost, státní příslušnost či vyznání) jsme o prázdninách uspořádali příměstský tábor. Strávili jsme společně šest zajímavých dnů plných her, výtvarného tvoření a zábavy. V prosinci se konala tradiční mikulášská besídka ve spolupráci s organizací Amnesty International, Multikulturním kabinetem při Pedagogické fakultě v Brně a brněnským gymnáziem v Řečkovicích, akce dětem příchodců přiblížila tuto českou tradici. Uspořádali jsme také druhý ročník **uprchlického blešáku**, výtěžek z něho

The programme Safety for Refugees underwent great changes in 2011 – both in staff and contents. The most visible change was that of the name of the programme to **Together towards Diversity**. In our activities we keep on focusing on the mainstream society which we believe is the key to solving constituent problems as regards accumulation of xenophobic atmosphere in the society. At primary and secondary schools we still implement educational workshops which – by interactive means – pass knowledge of human rights, prejudices, migration, fugitivism, and multicultural society to pupils. Children and adolescents can, within these workshops, learn how to communicate with those who we perceive as „different“ and how it feels to be „different“. Through these activities we attempt to open a discussion among young people who are only beginning to form their views on various matters and often do not have personal experience with newcomers and just reproduce stereotypical notions from the media. Multicultural encounters mediate the meeting of the majority population and new arrivals as well as members of minorities living in the Czech Republic. This is presently happening on two levels – we organize **leisure-time activities for children** and also **multicultural women groups** that are open to all women from the whole world regardless of age. They are held every second Thursday in the month and together we do craftwork while chatting and getting to know one another. For children (regardless of nationality, citizenship or denomination) we organized a suburban holiday camp. Together we spent six interesting days full of games, art creation and fun. In December a traditional Saint Nicholas Day party was held in cooperation with Amnesty International, The Department of Multicultural Education at Brno Pedagogical Faculty, and the Brno Grammar

byl použit na náklady spojené s pořádáním letního příměstského tábora. V roce 2011 vyšla čtyři nová čísla časopisu PŘES, v němž jsme se opět zaměřili problémy spojené s migrací, lidskými právy, uprchlictvím ve světě i v České republice. Časopis distribuujeme na školy v rámci realizace workshopů, tak se s tematikou migrace a jejích dopadů mohou seznámit i žáci a žákyně základních a středních škol. V říjnu jsme měli možnost představit podzimní číslo s tématem Kosova na tematickém večeru, kde se promítal film a poté proběhla diskuze k tématu. Tento model se osvědčil, proto jsme v prosinci propagovali zimní číslo PŘESu na „kavkazském večeru“. Tímto způsobem se snažíme probudit zájem veřejnosti o témata málo, nebo vůbec diskutovaná.



School in Řečkovice which expounded the Czech tradition to the children of new arrivals.

We would like to express our gratitude to the female volunteers of the Together for Diversity programme who are the source of energy and interesting ideas and without whose help we would not be able to hold so many events. Their presence was strongly felt during the organization of the second year of **fugitive flea market**. Its revenues were used for covering expenses connected with organizing the summer camp. In 2011 four new issues of PŘES magazine were published. Again, we focused on problems connected with migration, human rights, fugitivism in the world and in the Czech Republic. We distribute the magazine to schools while running the workshops, which allows for pupils at primary and secondary schools to become acquainted with issues of migration and its impacts. In October we had an opportunity to introduce the Autumn issue focused on Kosovo at the thematic evening during which a film was screened and afterwards there was a discussion on this topic. This model proved successful and therefore we publicized a winter issue of PŘES at „Caucasian evening“. This way we try to awaken interest of the public in topics discussed very little or not at all.

Program rozšířil aktivity hlavně o setkávání, kde se setkává majorita s minoritami, vytvořili jsme tak prostor pro setkávání lidí, kteří by se neměli možnost sejit a popovídat si, velký dík patří dobrovolnicím programu, které jsou hybnou silou těchto aktivit.

The programme extended activities mainly through groups in which the majority meets the minorities. Thus we created space for the meeting of people, who otherwise would not meet. We express our gratitude to female volunteers – the prime movers of these activities.

V roce 2011 vznikl v rámci NESEHNUTÍ nový program nazvaný Občanské oko. Jeho smyslem je zastřešovat aktivity, které se zaměřují na prosazování a rozšiřování práv občanů a jejich iniciativ v rozhodovacích procesech a při správě věcí veřejných. Jednou z aktivit, která je součástí tohoto nového programu, je práce s neformální platformou aktivních občanů a občanek a lokálních brněnských občanských iniciativ. NESEHNUTÍ spolupřádalo 4 koordinační setkání. Spolupráce, sdílení a synergie zapojených osob a subjektu přinesla řadu úspěchů. NESEHNUTÍ vyškolovalo zástupce těchto sdružení a pomáhalo jim v jejich činnosti, což se projevilo mj. v tom, že v řádném termínu podávání připomínek a námitek ke Konceptu nového územního plánu Brna podalo námítku kolem 40 zástupců veřejnosti s podporou cca 14 000 obyvatel a obyvatelek města Brna. Společně pak zástupci veřejnosti oslovovali zastupitele a zastupitelky na městských částech a prezentovali zájmy, které s podporou veřejnosti jako zástupci hájí. Zajímavé a inspirativní rozhovory se zástupci a zástupkyněmi iniciativ jsme pak publikovali v brožůře *Angažujete se? V Brně? ANO!*

NESEHNUTÍ se aktivně podílelo na společné kampani Zeleného kruhu, která se věnuje chystané novele stavebního zákona. Naším cílem je v novém předpisu posílit práva občanů a jejich sdružení a omezit libovůli a nepostižitelnost autorizovaných inspektorů, kteří v ČR ve velkém legalizují černé stavby. Podíleli jsme se na legislativních pracích, právních podáních a na výrazné mediální kampani, která také přispěla k podpoře části našich návrhů jak ze strany odborných institucí, tak na vládní úrovni. Také jsme se účastnili modelových kauz a poskytovali specializované poradenství občanům i samosprávám zaměřené na problematiku autorizovaných inspektorů.

In 2011 NESEHNUTÍ launched a new programme called Civic Eye. Its purpose is to shelter our activities which focus on promoting and expanding the rights of citizens and their initiatives in decision-making processes and governance. One of the activities in this new programme is the informal platform of active citizens and local civic initiatives. NESEHNUTÍ co-hosted 4 meetings which coordinated and enhanced cooperation between various civic initiative groups, in which the sharing and synergy of the people involved brought about a number of successes. NESEHNUTÍ trained the representatives of these associations and assisted them in their activities. One of the result was that about 40 members of the public, with the support of around 14 000 Brno inhabitants and residents, have made comments on and objections to the concept of the new urban plan. Together, the public representatives then approached city councils and presented the interests of their supporters from the public to them. We published interesting and inspiring interviews with representatives of the initiatives in the brochure *Getting involved? In Brno? YES!*

NESEHNUTÍ actively participated in the joint campaign Green Circle, which is dedicated to the forthcoming amendment to the Building Act. Our goal is to strengthen the rights of citizens and their associations in the new regulation and reduce arbitrariness and elusiveness of authorized inspectors, who in the Czech Republic the increasing legalisation of illegal construction. We participated in legislative work, legal filings and a significant media campaign, which also contributed to the support of our proposals from both the professional institutions and at the government level. We also participated in model cases and provided specialised advice to citizens and self-governments focused on the issue of authorized inspectors.

Na konci roku 2011 jsme společně s Hnutím Duha a slovenskými organizacemi Ekofórum a Ekocentrum Sosna zahájili projekt Česko-Slovenská škola občanské iniciativy, jehož cílem je vzdělávat a předávat zkušenosti aktivním občanům a občankám z obou stran řeky Moravy.

Spolu s dalšími organizacemi jsme prosadili návrh novely zákona, která zamezí zneužívání pravomocí autorizovanými inspektory. Pomohli jsme občanům a občankám dosáhnout soudního přezkumu nelegální výstavby hobby marketu Bauhaus v Brně – Ivanovicích. Zahájili jsme vzdělávací projekt Škola občanské iniciativy.

Together with other organisations, we pushed through an amendment of the act, which will prevent the abuse of powers of authorized inspectors. We helped the citizens to reach the judicial review of illegal construction of the hobby market Bauhaus in Brno-Ivanovice. We have launched the educational project The School of Civic Initiatives.



NESEHNUTÍ v roce 2011 zahájilo nové aktivity na podporu občanských iniciativ a neziskových organizací v zahraničí. Pro občanské aktivisty a aktivistky v Gruzii a Abcházii jsme zde uspořádali vzdělávací semináře o vedení kampaní, práci s médií, využívání sociálních sítí, fundraisingu a dalších dovednostech potřebných pro prosazování lidských práv, demokratických principů či ochranu životního prostředí.

Šesti organizacím jsme následně zprostředkovali finanční prostředky pro uskutečnění menších tematicky různorodých projektů. Díky tomu proběhly akce: a) kampaň proti komerční výstavbě na úkor zeleně na bulváru v centru města Batumi, b) vzdělávací projekt proti školní šikaně a násilí učitelů vůči dětem v Tbilisi, c) vytvoření dobrovolnické platformy v Suchumi nebo d) ochrana přírody v abchazských horách.

Pro tři Gruzínky a tři Abcházký reprezentující zmíněné projekty jsme zorganizovali studijní cestu do České republiky, kde navštívily různé neziskové organizace, média a jiné instituce a kde společně s českými studentkami a studenty absolvovaly třídní víkendovou školu. Také proběhla vernisáž fotografické výstavy Václava Vašků o Abcházii nazvaná Zraněný ráj. NESEHNUTÍ také pomohlo se vznikem filmového dokumentu Petrušky Šustrové o konfliktu mezi Abchází a Gruziií nazvaného Na hranicích impéria.

Dále jsme navázali spolupráci s občanskými iniciativami v Podněstří, zorganizovali jsme pro ně třídní workshop strategického plánování a pomáhali s rozjezdem kampaně za svobodný přístup k informacím.

Na konci roku se s aktivitu podpora občanských iniciativ v zahraničí stal program s názvem Cesta iniciativy.

In 2011, NESEHNUTÍ initiated new activities aimed at supporting civic initiatives and non-profit organizations abroad. We held educational seminars for civic activists in Georgia and Abkhazia on how to manage campaigns, work with the media, use social networks, raise funds and on other skills necessary for human rights enforcement, democratic principles or environmental conservation.

We subsequently distributed funds to six organizations which allowed them to implement smaller projects on various topics: a campaign against commercial construction at the expense of public green space at a boulevard in Batumi, an educational project against school bullying and violence of teachers against children in Tbilisi, the creation of a volunteer base in Sukhumi and nature conservation in the Abkhazian mountains. All of these could take place due to this financial assistance.

We organized a study tour of the Czech Republic for three women from Georgia and three from Abkhazia who represented the aforementioned projects. They came and saw various not-for-profit organizations, media and other institutions and to take part in a three-day weekend school together with Czech students. The opening of a photographic exhibition by Václav Vašků about Abkhazia titled Zraněný ráj (Paradise Hurt) also took place. Also participated in the creation of the documentary film *On the Borders of Empire*.

We also initiated cooperation with civic initiatives from Transnistria. We held a three-day workshop of strategic planning and helped with the initial stages of a campaign for free access to information.

Towards the end of the year, the activity of assistance to civic initiatives abroad was transformed into the Road of Initiative programme.



Podpořili jsme občanské iniciativy v Gruzii a Abcházii vzdělávacími semináři, malými granty a stáží v Česku, kde zástupkyně iniciativ z izolovaných regionů mohly navázat spolupráci. Pomohli jsme iniciativám v Podněstří naplánotvat kampaň za svobodný přístup k informacím.

We aided civic initiatives in Georgia and Abkhazia by educational seminars, small grants and scholarships in Czechia during which representatives of initiatives from isolated regions could establish cooperation. We helped initiatives in Transnistria plan the campaign for free access to information.

Rok 2011 byl pro večery s NESEHNUTÍM rokem bohatým. Prostřednictvím přednášek, projekcí a diskusí jsme usilovali o vyrovnané a pestré představování zajímavých témat, provokovali účastníky a účastnice k debatám, komentářům a podněcovali je k hlubšímu zájmu o prezentovaná témata. Uskutečnili jsme celkem 16 večerů a oslovili jimi přímo více než 200 lidí. Na některých večerech bylo lidí deset, na některých přes čtyřicet. Zkoušeli jsme různé přístupy a pojetí večerů – na začátku roku v komorněji pojatém setkání na téma Ze života ekologů s psychologem Janem Krajhanzlem, na to jsme navázali široké veřejnosti adresovaným genderovým večerem na téma Měsíc v nás a několik dní po něm jsme pokračovali úježi specializovaným večerem o pěstování tradičních odrůd ovocných stromů se sadařem Radimem Peškem. Na jaře přijal pozvánku Martin Ryšavý, který promítl a okomentoval svůj film Země snů. Poté jsme realizovali večer o sexismu ve videoklipech a první půlrok uzavřel večer o chemii v přírodní kosmetice a večer věnován naučné stezce NESEHNUTÍ, vybudované na levém břehu brněnské přehrady. Během podzimu jsme vyzkoušeli nové pojetí večerů ve spolupráci s brněnskými kavárnami a realizovali jsme velmi úspěšný večer věnovaný Kosovu, genderové večery pojednávající o arteterapeutické práci s komplexy žen z jejich řader, dále večery o znásilnění a těle v zajetí moci. Rok byl zakončen dvěma ekologicky laděnými večery. První vedl Lubor Kysučan a zabýval se ekotopami našich předků a chybami zaniklých civilizací a poslední večer roku byl věnován tomu, jak žít zelenější život tady a teď.

The year 2011 was a rich one in evenings with NESEHNUTÍ. By way of lectures, screenings and discussions we tried to achieve a balanced and manifold presentation of interesting topics, incited participants to debate, express their opinions and to become more interested in the presented issues. All in all, we held 16 evenings in which we directly addressed over 200 people. Some evenings witnessed a turnout of ten people, some over forty. We tried different approaches to and concepts of the evenings, such as a more intimately conceived meeting with the topic "From the Life of Environmentalists" that was held in the early 2011 with the psychologist Jan Krajhanzl. We followed up with a gender evening for the general public titled "Moon In Us" and several days later we held another (more specific) evening centering on the cultivation of traditional species of fruit trees with the orchardist Radim Pešek. Martin Ryšavý who brought, screened and commented on his film Země snů (Dream Country) came in the Spring. Later on we held an evening on sexism in videoclips and the first calendar half-year was concluded by an evening on chemical substances in natural cosmetics and evenings devoted to the NESEHNUTÍ educational trail constructed on the left bank of the Brno reservoir. In the Autumn we experimented with a new concept in cooperation with Brno cafés and we also organized a highly successful evening focusing on Kosovo, gender evenings dealing with art therapeutic work with breast-complexes of women, rape and sexual abuse. The year was concluded by two environmentally-stylized evenings. The first was coached by Lubor Kysučan and dealt with environmental traces of our ancestors and mistakes of the disappeared civilizations. The last one addressed the issue of a greener life here and now.

Knihovna je určena pro všechny, kteří se zabývají problematikou genderu, lidských práv, ochrany zvířat, ekologie, sociální práce a práva. Knihovnu často využívají studenti a studentky oborů na Fakultě sociálních studií MU, kteří si zde mohou vypůjčit jinak obtížně sehnatelné odborné publikace. Knihovna má **2515** knih a několik celých nebo částečných ročníků časopisů tematicky souvisejících.

Knihovnu můžete navštívit v pondělí a ve středu dopoledne od 10 do 12 hodin a odpoledne od 16 do 18 hodin. Pokud vám naše otvírací doba nevyhovuje, neváhejte nás kontaktovat a domluvit se na jiném čase. Knihovna se nachází v prostorách NESEHNUTÍ na adrese tř. Kpt. Jaroše 18, Brno.

The library is a place where the general public can find important information materials and publications. It is primarily designed for those who engage in the issues of gender, human rights, animal protection, ecology, socialwork and law. The library is often visited by students from the Faculty of Social Studies of Masaryk University who can borrow professional publications which are otherwise hard to come by. It counts **2,515** titles and several whole or partial volumes of journals on related topics. The library is open on Monday and Wednesday between 10 and 12 am and 4 and 6 pm. If these opening hours do not suit you, please do not hesitate to contact us and arrange another time. The library is located on the premises of NESEHNUTÍ in Kpt. Jaroše 18, Brno.



TÝDEN LIDSKÝCH PRÁV HUMAN RIGHTS WEEK

ZBRANĚ, NEBO LIDSKÁ PRÁVA WEAPONS, OR HUMAN RIGHTS?

Týden lidských práv i tento rok prebehol v spolupráci s brnenskými, prevažne ľudkoprávnymi organizáciami, akými boli Amnesty International Brno, Dobrovolnícké Centrum 67, Liga lidských práv, Muzeum romské kultury, NaZemi a Společenství Romů na Moravě. Z množstva akci spomenieme len niektoré: účastníci a účastníčky Živej knihovny, sa mohli porozprávať s osobami – knihami, ktoré vo svojom živote čelia rôznym predsudkom – s moslimkou, anonymným alkoholikom, lesbou a pod. Na Kavkazskom večeri mal zas premiéru film „Na hranicih impéria“ o vzťahoch Abcházka a Gruzínska, zároveň tam malo premiéru nové číslo časopisu PŘES venované Kaukazu.

Also this year the Human Rights Week was held in cooperation with Brno based, mostly human rights organizations such as Amnesty International Brno, Dobrovolnícké centrum 67 (Volunteer Centre 67), The League of Human Rights, Museum of Romani Culture, NaZemi and Moravian Roma Community. To mention just a few events – participants of Living Library could talk to „people-books“ which/who, in their lives, face various prejudices – Muslim woman, members of Anonymous Alcoholic, lesbians, etc. At the Caucasian evening a film on the relations between Abkhazia and Georgia „On the border of Empire“ was premiered along with a new issue of PŘES magazine dedicated to the Caucasus region.

• V iniciatívnej skupine „Zbraně, nebo lidská práva?“ sme sa
• i naďalej venovali monitoringu a komentovaniu vývozu zbraní
• a „vojenského materiálu“ z Českej republiky. Už na začiatku roku
• sme upozornili na pokrytectvo vrcholných predstaviteľov ČR, ktorí
• sa na jednej strane predhňali v odsudzovaní diktátorských a au-
• toritárskych režimov brutálne potláčajúcich práve prebiehajúce
• ľudové vzbury v severnej Afrike a na Blízkom východe, na druhej
• strane však tým istým podivným režimom dlhodobo vyvážali
• zbrane. Nekritické nadšenie českých médií z plánovaného predaja
• ručných palných zbraní v hodnote 1,2 miliardy Kč niektorému
• z blízkovýchodných režimov nás len utvrdilo v potrebe naďalej
• sa venovať tejto téme a prelomiť nezáujem verejnosti. Preto
• sme do ďalšieho roku naplánovali spustenie nových webových
• stránok, zapojenie sa do medzinárodnej kampane Speak Out
• a predovšetkým zapojenie nových ľudí do našich aktivít.

• The initiative group “Arms or Human Rights” continued moni-
• toring and commenting on the export of arms and “military ma-
• terial” from the Czech Republic. Early in 2011, we warned about
• the hypocrisy of the highest-ranking Czech officials competing
• with each other in condemning dictatorial and authoritarian re-
• gimes in North Africa and the Near East that brutally suppress the
• on-going popular revolts whereas they have long been supply-
• ing weapons to the very same particular regimes. critical excite-
• ment of the Czech media from the planned sale of small arms for
• 1.2 billion Czech crowns to one such regime in the Near East only
• confirmed the need for further engagement in this issue and for
• overcoming public disinterest. In the coming year, we therefore
• plan launching a new website, joining an international campaign
• Speak Out and last but not least involve new people in our activi-
• ties.

V roce 2011 jsme byli opět aktivní ve vydávání informačních materiálů, placek, nálepek. Oproti předchozím letům jsme se začili na nová media, tedy konkrétně na videospoty. Vznikly tři tematické spoty - o dopadech současných vládních reforem na ženy, o sexismu v reklamách a o dobrovolnictví v NESEHNUTÍ. Jako již tradičně se nám také povedlo natočit video z konference Aktivní rodičovství a během roku přibýly i krátké spoty z fleshmobů a jiných zajímavých akcí, vše najdete na youtube kanálu NESEHNUTÍ: www.youtube.com/user/NESEHNUTI.

Abychom ale nezapomněli na klasické papírové infomateriály, zmínme dobrovolnický leták, zábavné pohlednice k dobrovolnictví, trička a několik druhů pěkných placek s dobrovolnickým tématem.

Z ranku věcí k podpoře programu Společně k rozmanitosti pak vyšel dlouho očekávaný leták, který přehledně informuje o celé problematice. Ani časopis PŘES nezůstal pozadu a pyšnil se 4 zajímavými čísly.

Ženskoprávní program se také činil a krom třech již zmíněných videí, vydal také sadu nálepek s oblíbenou postavíčkou Wagi, placky s Nejsm rasista/ka a proti sexismu v reklamě.

Ekoradna pak v roce 2011 vydala nejen výstavu Strom v betonu, ale i publikaci o občanských iniciativách v Brně *Angažujete se? V Brně? ANO!* a přehlednou studii *Monitoring orgánů ochrany přírody a stavebních úřadů na území města Brna*.

Ani aktivita Podpora občanských iniciativ v Zahraničí nezůstala hned první rok pozadu a vytvořila výstavu fotografa Václava Vašků *Zraněný ráj*. Také se spolupodílela na tvorbě dokumentu *Na hranicích impéria*.

In 2011, we were again active in publishing informational materials, badges and stickers, but compared to previous years, we additionally focused our attention to new media – namely video spots. Three thematic spots on the impacts of current governmental reforms on women, sexism in commercials and volunteering for Nesehnuti were made and received wide reception. According to tradition, we also managed to shoot a video from the Active Parenthood conference and throughout the year also several short videos from flashmobs and other interesting events were created. You can find all of them at our NESEHNUTÍ Youtube channel: www.youtube.com/user/NESEHNUTI.

We must also not forget our standard paper info-materials. Let us mention our volunteering brochure, entertaining postcards for volunteering, T-shirts and several kinds of nice badges with a volunteering theme.

As concerns the programme Together Toward Diversity we finally published the long-anticipated brochure which gives an overview of all of the issues at hand. PŘES magazine didn't lag behind and boasted 4 interesting issues.

The programme of women's rights kept pace and apart from the three already mentioned videos, its members also managed to create a set of stickers with the favourite character of Wagi and one against sexism in advertising.

Environmental consulting produced not just the exposition A Tree In Concrete but also a book on civic initiatives in Brno titled *Are You Engaged? In Brno? YES!* and a summary study *Monitoring Nature Conservation Bodies and Building Offices in the territory of the City of Brno*.

Po niekoľkých rokoch sa s dobrovoľníckou koordináciou rozlúčila Kristýna Pešáková, ktorú v roku 2011 vystriedal Peter Tkáč. Ten sa snažil zúročiť mnohoročné skúsenosti dobrovoľníka a nadviazať na prácu svojej predchodkyne. Rok 2011 sa niesol v znamení Európskeho roku dobrovoľníctva, vďaka ktorému sa podarilo realizovať niekoľko propagačných aktivít: napríklad natočenie propagačného videa či dobrovoľnícka Merenda, ktorá koncom roku hostila dva koncerty a scénu Divadla FESTE znázorňujúcu rôzne, často i nečakané podoby dobrovoľníctva. Výraznou zmenou prešiel dobrovoľnícky web www.dobrovolne.nesehnuti.cz, ktorý by mal okrem iného prehľadnejšie poskytovať informácie o tom, ako sa zapojiť do našich aktivít. Aj v tomto roku sa podarilo zorganizovať už tradičný školiaci dobrovoľnícky víkend, na ktorom mohli účastníčky a účastníci získať základné znalosti a zručnosti oblasti mediálnej komunikácie, ako aj vedenia a plánovania kampaní. Video dostupné na: www.youtube.com/user/NESEHNUTI.

Staňte sa dobrovoľníkom či dobrovoľnicí NESEHNUTÍ!

Zájemci a zájemkyne o dobrovoľníctví kontaktujte prosím dobrovoľníckeho koordinátora NESEHNUTÍ:

— peter@nesehnuti.cz, tel.: 543 245 342

Konkrétne a aktuálne možnosti zapojení, termíny schůzek k aktivitám a výzvy k pomoci najdete na www.dobrovolne.nesehnuti.cz.

Bez pomoci dobrovoľníkov a dobrovoľnic bychom fungovali jen velmi těžko! Děkujeme.

- In 2011, Kristýna Pešáková bid her farewell to coordinating
- volunteers after several years and was succeeded by Peter
- Tkáč. He put his several-year-long volunteering experience
- to good use and followed up on the work of his predecessor.
- It was European Volunteering Year and we did our part we
- created a promotional video and the volunteering Merenda
- event, two concerts and a performance by the FESTE theatre
- group portraying various and often unexpected forms of vol-
- unteering.
- The volunteering web also underwent significant modifica-
- tions and it now provides information on how to get involved
- in our activities in a more organized manner. This year we also
- managed to organize the traditional weekend for volunteers
- where the participants gained basic knowledge of managing
- and planning campaigns as well as foundations of media
- communication.
- The video is available at: www.youtube.com/user/NESEHNUTI.

Become a volunteer of NESEHNUTÍ!

- If you are interested in volunteering, please contact the volun-
- teering coordinator of NESEHNUTÍ:
- — e-mail: peter@nesehnuti.cz, phone: 543 245 342
- Specific and updated possibilities of involvement, meeting
- dates for the activities and calls for help can be found at www.dobrovolne.nesehnuti.cz.
- Our existence would be almost impossible without the help of
- volunteers! Thank you.

PODPOŘTE NÁS

Naše práce je závislá na podpoře aktivních lidí jako jste vy. **Podpořte nás pravidelnou podporou, nebo jednorázovým darem a staňte se naším sympatizantem či sympatizantkou.**

I 100 Kč měsíčně je pro nás významnou pomocí. Pravidelná podpora je pro nás nejlepší, protože nám umožňuje plánovat dlouho dopředu. **Podpořte nás na transparentní účet č. 2600013234/2010.**

Díky všem, kteří si váží naší práce a dlouhodobě nás podporují. Vážíme si každé podpory, malé i velké, protože právě ta nás povzbuzuje v tom, abychom věřili ve smysl naší činnosti.

A že si naši práce váží i řada sympatizujících známých osobností, dokládá také slova podpory, která nám zaslal expert na nová média, Jaroslav Valuch:

Je příjemným překvapením vidět, že si tým Nesehnutí, byť částečně obměněn, uchoval autentické nasazení a aktivistického ducha po celou dobu své již poměrně dlouhé existence. Dokazuje, že průnik mezi profesionální nevládní organizací a spontánním občanským aktivismem je i dnes velmi dobře možný.

www.podporte.nesehnuti.cz

SUPPORT US:

Our work depends on support from active people like you. **Show us support regularly or by one-off donations and become our supporters.**

Even 100 Czech crowns per month is of substantial help. Regular support is best for us since it allows us to plan well ahead. **Support us at our transparent account no. 2600013234/2010.**

Thanks to all those who appreciate our work and who support us in the long run. We treasure any means of support, small or big, because it encourages us in believing in the sense of what we are doing.

The fact that our work is held in esteem of several sympathizing famous personalities is also attested to by the words of support sent to us by the expert on new media Jaroslav Valuch: *It is a pleasant surprise to see that the team of Nesehnutí, although partly changed, has preserved its authentic engagement and spirit of activist throughout its entire relatively long existence. It proves that conjunction between a professional non-governmental organization and spontaneous civic activism is very possible even today.*

www.podporte.nesehnuti.cz

ČŽL – V roce 2011 jsme byli aktivní také v České ženské lobbey, koalici organizací hájících práva žen, již jsme součástí. Společně s Českou ženskou lobbey jsme se podíleli na ustavení pracovní skupiny k tématu porodnictví, která vytvořila Výzvu za bezpečný porod a která se i nadále snaží řešit neutěšenou situaci v českém porodnictví.

SOCIAL WATCH – V rámci mezinárodní lidskoprávní sítě Social Watch, k níž patří více než 700 organizací ze 70 zemí světa a která se zabývá sledováním dodržování závazků přijatých na konferenci Organizace spojených národů o sociálním rozvoji v roce 1995 a konferenci o ženách v téže době, jsme se podíleli na vytvoření jak mezinárodní, tak národní zprávy za rok 2011. Zde jsme tematizovali především otázku české zahraniční politiky v otázce lidských práv v souvislosti s českými zbrojními exporty.

ZELENÝ KRUH – V rámci sítě Zelený kruh, která sdružuje 28 environmentálních nevládních organizací působících v ČR a která se věnuje především informacím a legislativní činnosti v oblasti ochrany životního prostředí, jsme se aktivně podíleli na práci její legislativní skupiny. Zde jsme pracovali především na tématu ochrany dřevin a stromů před masovým kácením jako důsledku novely zákona o ochraně přírody a krajiny a věnovali jsme se otázkám a legislativním návrhům souvisejícím s účastí veřejnosti na rozhodování. Soustředili jsme se také na otázku legislativního řešení situace, kdy došlo k privatizaci stavebních úřadů prostřednictvím tzv. autorizovaných inspektorů a k obcházení účasti veřejnosti. Pracovali jsme na společné medializaci postojů a stanovisek českých nevládních organizací k různým aktuálním tématům.

STEP – V roce 2011 oslavila Ekologická poradna NESEHNUTÍ rok od doby, kdy se stala součástí sítě ekologických poraden STEP. Měli jsme tu čest spolupracovat s nejvýznamnějšími ekologickými poradnami v ČR, které stály u samotného zrodu ekoporadnictví. Otevřely se nám tak možnosti sdílení informací a zkušeností s odborníky a odbornicemi s dlouhodobými zkušenostmi v oblasti environmentálního poradenství. Mohli jsme tak mimo jiné čerpat z bohatých znalostí a zkušeností jiných poraden a dále tak rozvinout kvalitu našich vlastních služeb.

NÁDRAŽÍ V CENTRU – V roce 2011 bylo NESEHNUTÍ i nadále členem koalice Nádraží v centru a tiše podporovalo její aktivitu.

CWL (CZECH WOMEN'S LOBY) – In 2011 we were also active in the Czech Women's Lobby – a coalition for women's rights which we are a part of. Together with the CWL we have participated on the creation of a working group dealing with the topic of obstetrics, which has created an appeal for safe childbirth, and which is trying to solve a miserable situation in Czech obstetrics.

SOCIAL WATCH – Within the international human rights network Social Watch (700 organizations from 70 countries who watch for the meeting of obligations passed at UN conference on social development in 1995 and a conference on women in the same year) we have participated on the creation of the final report on an international as well as national level for 2011. There, we mostly focused on the question of Czech foreign policy in the field of human rights in connection to Czech weapons exportation.

GREEN CIRCLE – Within the Green Circle network, which associates 28 environmental Czech NGOs and which is concerned mostly with information and legal activity, we actively participated in its legal group. Here we mostly worked on the topic of protecting trees from mass cut down as a consequence of a new law on nature and landscape protection and we mostly dealt with the question and legal suggestions connected with the participation of the public in the decision-making. We also focused on the question of a legal solution of the situation, where the construction offices have been privatized by the institution of so called "authorized inspectors" and the participation of the public was eroded. We also worked on joint media coverage of the Czech environmental NGOs press releases on various topics.

STEP – In 2011, the Eco-counseling office of NESEHNUTÍ celebrated a year from becoming a member of the network of eco-counseling offices STEP. We have been honored to cooperate with the most significant eco-counseling offices in The Czech Republic, which have been part of the bearing process of the eco-counseling. They opened up the possibility of sharing information and experience with experts with long-term experience in the field of environmental counseling to us. We were inspired by the rich knowledge of other counseling offices and improved the quality of our own services, as well as providing other advantages.

THE STATION IN THE CENTER – In 2011 NESEHNUTÍ has been a member of the coalition The Station in the Centre and supported its activities passively.

Výnosy v roce 2011 v Kč / Income in 2011 in CZK

Počáteční zůstatek na účtech a v pokladně Opening balance on the account and in the cash register	1,888,519
Statutární město Brno	20,000
Nadace VIA	68,600
Člověk v tísni, o. p. s.	125,000
Nadace Open Society Fund Praha	540,422
Zelený kruh	26,300
Státní fond životního prostředí ČR	533,369
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR	630,000
MSMT, Operační program vzdělávání a konkurenceschopnosti	479,363
Vzdělávací a informační centrum Bílé Karpaty	209,092
Ministerstvo životního prostředí ČR	225,000
Ministerstvo zahraničních věcí ČR	2,100,000
Nadační fond Slovak-Czech Women's Fund	100,000
Ministerstvo místního rozvoje ČR	380,000
Ministerstvo kultury ČR	5,000
Národní institut dětí a mládeže	116,693
APLA-JM. o.s.	13,500
Gender Studies, o. p. s.	20,000
Individuální dárci a dárkyně Individual donors	258,762
Účastnické poplatky – konference Participation fees – conference	83,800
Tržby z prodeje služeb Sales of services	152,331
Ostatní příjmy a úroky Other income and interests	1,501
CELKEM výnosy Total income	6,088,733
Konečný zůstatek na účtech a v pokladně Closing balance on the account and in the cash register	694,608

Náklady v roce 2011 v Kč / Expenses in 2011 in CZK

Tisk informačních materiálů Printing of information materials	261,891
Grafické práce a sazba tisku Graphic and design work	98,826
Propagace a inzerce Promotion and advertising	114,194
Nákup knih a časopisů Purchase of books and magazines	34,918
Cestovné a doprava a ubytování* Travel expenses, transportation and accomodation*	530,812
Kopírování a fotopráce Copying and photography	74,491
Matériál na aktivity Material for activities	65,637
Občerstvení a strava na akcích Refreshment during the events	122,052
Kancelářské potřeby a režijní materiál Office supplies and indirect material	77,592
Hardware, Software	266,507
Pronájem prostor a vybavení Rental of room and technology	105,251
Poštovné a známky Postage and stamps	47,487
Telekomunikace, Internet Telecommunication costs	60,659
Nájemné a energie Office rent and energies	224,965
Právní služby Law services	60,203
Účetní a daňové služby Accountant services	10,650
Odborné služby Expert services	612,745
Hrubé mzdy pracovníků/ů Payroll	2,424,164
Sociální a zdravotní pojištění Social and health insurance	818,023
Lektorské práce (DPP) Contracts of services – lectors	502,300
Odborné a grafické práce (DPP) Contracts of services – graphic designers and experts	87,271
Ostatní služby a poplatky Other services and charges	56,668
Poskytnuté mikrogranty, příspěvky Provided micro-grants, contributions	263,265
Pojištění Insurance	26,492
Bankovní poplatky Bank fees	6,283
Školení a supervize zaměstnanců Seminars and training of employees	41,860
Webhosting	26,940
Náklady na prodané zboží Cost of sold goods	58,837
CELKEM náklady TOTAL expenses	7,080,983

*významnou část (cca 70 %) tvoří náklady na pobyt lektorů a lektorek na Kavkaze a stážistik v ČR

* significant proportion (approx. 70%) are subsistence expenses of lecturers in the Caucasus and trainees in the CR

V roce 2011 v NESEHNUTÍ dílčí aktivity koordinovali následující zaměstnanci a zaměstnankyně a dobrovolníci a dobrovolnice:

Partial activities of NESEHNUTÍ in 2011 were coordinated by following employees and volunteers:

■ Milan Štefanec

koordinátor programu Zaostřeno na hypermarkety, skupiny Zbraně, nebo lidská práva a zahraničních aktivit kampaně Podpora občanských iniciativ v zahraničí/coordinator of the program Focused on Hypermarkets and coordinator of foreign activities of the campaign Cross-border Support of Civic Initiatives

■ Lukáš Lyer

koordinátor Ekologické poradny/Eco-Counseling Office coordinator

■ Radka Vejrychová

koordinátorka programu Společně k rozmanitosti/coordinator of the program Together Towards Diversity

■ Zora Javorská

koordinátorka kampaně Ženy a životní prostředí/coordinator of Women and the Environment campaign

■ Kristýna Pešáková

koordinátorka programu Ženská práva jsou lidská práva, statutární zástupkyně/Women's Rights Are Human Rights program coordinator, statutory body of NESEHNUTÍ

■ Boris Rafailov

koordinátor propagačních a mediálních aktivit projektu Multikulti Challenge: Accepted, koordinátor knihovny a distribuce /coordinator of informative and media activities in project Multiculti Challenge: Accepted, librarian and coordinator of distribution

■ Hana Chalupská

koordinátorka programu Občanské oko/coordinator of the program Civic Eye

■ Hana Skoumalová

dobrovolnická spolu-koordinátorka, koordinátorka projektu Multikulti Challenge: Accepted/ co-coordinator of volunteers, coordinator of the project Multiculti Challenge: Accepted

■ Peter Tkáč

dobrovolnický koordinátor, koordinátor Týdne lidských práv/coordinator of volunteers, coordinator of The Human Rights Week

■ Martin Hytha

koordinátor kampaně Podpora občanských iniciativ v zahraničí/coordinator of the campaign Cross-border Support of Civic Initiatives

■ Kateřina Kratochvílová

finanční koordinátorka/financial coordinator

■ Irena Košíčková

fundraiserka a koordinátorka péče o dárce a dárkyně/fundraiser and coordinator of individual donors care

■ Josef Jelínek

vedoucí provozu kanceláře, grafik a sazeč/office manager, graphic designer and typographer

■ Daniela Jungová

komunikace s dárci a dárkyněmi/communication with donors

■ Jiří Koželouh

dobrovolník programu Zaostřeno na hypermarkety/volunteer of the program Focused on Hypermarkets

■ Darina Chvosteková

šéfredaktorka časopisu ALARM/magazine ALARM editor

■ Linda Janků, Tomáš Melichárek

koordinátoři časopisu PŘES/magazine ACROSS coordinators

Nezávislé Sociálně Ekologické HNUTÍ – NESEHNUTÍ

tř. Kpt. Jaroše 18, 602 00 Brno

tel./fax: 543 245 342, e-mail: brno@nesehnuti.cz; <http://nesehnuti.cz>

Texty výroční zprávy napsali/**Texts written by**: Radka Vejrychová, Kristýna Pešáková, Milan Štefanec,
Lukáš Lyer, Hana Chalupská, Boris Rafailov, Peťo Tkáč, Zora Javorská, Kateřina Kratochvílová

Sestavila/**Compiled by**: Zora Javorská

Obálku navrhla/ **First page is designed by**: Radka Vejrychová

Sazba/**Typesetting**: Denisa Kuglerová

English translation: team of volunteer translators

Jazyková úprava/**Language adjustment**: Radka Vejrychová

Fotografie/**Photography**: archiv NESEHNUTÍ

Vydalo NESEHNUTÍ Brno v roce 2012. Vytisknuto na recyklovaném papíře.

Published by NESEHNUTÍ Brno in 2012. Printed on recycled paper.